

Lev

Chapter 24

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיִּדְבֹּר אֶל-יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
এবং-বললেন উর্দবর য়েহোৱা -কে সদাপ্রভু মোশি
H0413 H3068 H4872 H0559 H1696

প্রভু মোশিকে বললেন,

וְיָצַדְתָּ אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר: כִּי-תֵלַח אִתְּךָ זֵיתֹן
খাঁটি জলপাইয়ের তেল তোমার-কাছে এবং-নিয়ে-আসুক
H2134 H2132 H8081 H0413 H3947 H3478

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
প্রদীপ জ্বালিয়ে-রাখতে আলোর-জন্য পেষা
H8548 H5927 H3974 H3795

“ইস্রায়েলের লোকদের আজ্ঞা দাও নিঙড়ানো অলিভ থেকে খাঁটি তেল তোমার কাছে আনতে। সেই তেল লাগবে বাতিগুলির জন্য। যেন সবসময় সেগুলি জ্বলে।

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
সামনে সকাল -পর্যন্ত সন্ধ্যা-থেকে হারোণ তা
H6440 H1242 H5704 H6153 H0175 H0853 H4150 H0168 H5715 H6532 H2351

לְדַבֵּר אֶת-חֻקֵּי-יְהוָה
চিরকালের বিধি সর্বদা; সদাপ্রভুর
H1755 H5769 H2708 H8548 H3068

হারোণ প্রভুর সামনে সন্ধ্যা থেকে সকাল পর্যন্ত সমাগম তাঁবুর মধ্যে বাতি জ্বালিয়ে রাখবে। পর্দার বাইরে সাক্ষ্য সিন্দুকের সামনে সেই বাতিটি থাকবে। এই বিধি চিরকাল ধরে চলবে।

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
সামনে প্রদীপগুলি -কে সে-সাজাবে
H8548 H3068 H6440 H0853 H2889 H4501

প্রভুর সামনে খাঁটি সোনার বাতিস্তম্ভের ওপর রাখা বাতিগুলিকে হারোণ নিয়মিত জ্বালিয়ে রাখবে।

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
রুটি হবে দশমাংশ দুই রুটি; দশ দুই তা
H2471 H1961 H6241 H8147 H2471 H6240 H8147 H0853 H0644 H5560 H3947

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
H0259

“মিহি ময়দা নাও এবং তা দিয়ে বারোটি রুটি সেকে নাও। প্রতি রুটির জন্য 16 কাপ করে ময়দা ব্যবহার কর।

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
সামনে বিশুদ্ধ টেবিল -এর-উপর প্রতি-সারিতে ছয় সারিতে দুই সেগুলি এবং-রাখবে
H6440 H2889 H7979 H4635 H8337 H4634 H8147 H0853

וְכִתְּבָתָּ לָּם: חֻקֵּי-יְהוָה
H3068

প্রভুর সামনে সোনার টেবিলের ওপর সেগুলি দুটি সারিতে রাখো। প্রতি সারিতে থাকবে দুটি করে রুটি।

তখন প্রভু মোশিকে বললেন,

את- -কে H0853	הַשְׁמַעִים শ্রোতারা H8085	כָּל- সকল- H3605	וְסִמְכוֹ এবং-রাখুক H5564	לְמַחְנֵה ছাউনির, H4264	מֵחַיֵּי বাইরে H2351	אֶל- -তে H0413	הַמְקַלֵּל অভিশাপদাতাকে H7043	אֶת- -কে H0853	הַזֵּא বের-কর H3318	14
		הַעֲרָה: □□□□□□। H5712	כָּל- সমস্ত- H3605	אֵתוֹ তাকে H0853	וְרָגְמוֹ এবং-পাথর-মারুক H7275	רֹאשׁוֹ তার-মাথা; H7275	עַל- -এর-উপর H7275	וְיָדָהֶם তাদের-হাত H3027		

“যে অভিশাপ দিয়েছিল তাকে তাঁবুর বাইরে নিয়ে এসো। যারা তাকে অভিশাপ দিতে শুনেছিল, তারা তাদের হাত ছেলেটির মাথায় রাখবে, এবং তখন সমস্ত মানুষ তার দিকে পাথর ছুঁড়বে এবং তাকে হত্যা করবে।

אֵלָהָיו তার-ঈশ্বরকে H0430	יִקְלֵל অভিশাপ-দেয় H7043	כִּי- যদি- H7043	אִישׁ যে-কেউ H0376	אִישׁ যে-কেউ H0376	לְאָמְרוֹ বলতে: H0559	תִּדְבַר তুমি-বলবে H1696	יִשְׂרָאֵל যিস্রায়েলের H3478	בְּנֵי সন্তানদের H3478	וְאֶל- এবং- H0413	15
							וְיִשְׂרָאֵל: □□□-□□□। H2399	וְנָשָׂא এবং-বহু-করবে H5375		

ইস্রায়েলের লোকদের বলো: যদি কোন ব্যক্তিতার ঈশ্বরকে অভিশাপ দেয়, তাহলে সে অবশ্যই শাস্তি পাবে।

הַעֲרָה মণ্ডলী; H5712	כָּל- সমস্ত- H3605	בּוֹ তাকে H7275	יִרְגְּמוּ- পাথর-মারবে- H7275	רְגוֹם পাথর-মেরে H7275	יּוֹמָת সে-মরবে, H4191	מוֹת মৃত্যু H4191	יְהוָה সদাপ্রভুর H3068	שֵׁם- নাম- H8034	וְיִקְבֹּ এবং-যে-নিন্দা-করে H8034	16
			יּוֹמָת: □□-□□□□। H4191	שֵׁם নাম H8034	בְּיַד- -তে-নিন্দা-করলে- H8034	כְּאֶרְצָה দেশীয়ের-মতো, H0249	כְּגֵר প্রবাসীর-মতো H1616			

যে কোন ব্যক্তিপ্রভুর নামের বিরুদ্ধে কথা বললে সে অবশ্যই নিহত হবে। সমস্ত মানুষ তাকে পাথর মারবে। ইস্রায়েলে জন্মগ্রহণ করা মানুষের মত বিদেশীরাও যদি ঈশ্বরের নামকে অভিশাপ দেয়, তাহলে সে অবশ্যই মৃত্যুমুখে পতিত হবে।

יּוֹמָת: □□-□□□□। H4191	יּוֹמָת মৃত্যু H4191	אָדָם মানুষের H0120	שֵׁשׁ প্রাণ H5315	כָּל- কোনো- H3605	יָקָה আঘাত-করে H5221	כִּי যদি H5221	וְאִישׁ এবং-পুরুষ H0376	17
---	--	---	---	---	--	--------------------------------------	---	----

“যদি কোন ব্যক্তিঅপর এক ব্যক্তিকে হত্যা করে তবে সে অবশ্যই মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত হবে।

שֵׁשׁ: □□□□□□□□। H5315	תָּחַת বদলে H8478	שֵׁשׁ প্রাণ H5315	יִשְׁלַחְנָה প্রতিস্থাপন-করবে-তা, H5315	בְּהַמָּה পশুর H0929	וְשֵׁשׁ- প্রাণ- H5315	וּמָה এবং-যে-আঘাত-করে H5221	18
--	---	---	---	--	---	---	----

কোন ব্যক্তিযদি কারো পশু হত্যা করে তবে সে তার জায়গায় আর একটি পশু দেবে।

יָ: তাকে: H5997	יַעֲשֶׂה করা-হবে H5414	בְּ- তেমন H5414	עָשָׂה সে-করেছে, H5414	כַּאֲשֶׁר যেমন H5414	בְּעֵמִיתוֹ তার-প্রতিবেশীকে, H5997	מָם ক্ষত H5414	יָתֵן দেয় H5414	כִּי- যদি- H5414	וְאִישׁ এবং-পুরুষ H0376	19
---------------------------------------	--	---------------------------------------	--	--	--	--------------------------------------	--	--	---	----

“কোন ব্যক্তিতার প্রতিবেশীকে আঘাত করলে ঠিক সেই ধরণের আঘাত দিয়ে লোকটিকে শাস্তি দিতে হবে।

מָם ক্ষত H5414	יָתֵן সে-দিয়েছে H5414	כַּאֲשֶׁר যেমন H8127	שֵׁן দাঁত; H8127	תָּחַת বদলে H8478	שֵׁן দাঁত H8127	עֵין চোখ, H8478	יָתֵן বদলে H8478	עֵין চোখ H8478	וְשֵׁבֶר ভাঙা, H7667	תָּחַת বদলে H8478	וְשֵׁבֶר ভাঙা H7667	20
							בּוֹ: □□□□। H5414	יָתֵן দেওয়া-হবে H5414	בְּ- তেমন H5414	בְּאָדָם -তে-মানুষে, H0120		

ভাঙ্গা হাড়ের বদলে ভাঙ্গা হাড়, চোখের বদলে চোখ এবং দাঁতের বদলে দাঁত। লোকে অন্যকে যে ধরণের আঘাত দেয়, ঠিক সেই ধরণের আঘাত দিয়ে তাকে শাস্তি দিতে হবে।

יָמוּת׃	אָדָם	הַמָּוֶה	יִשְׁלַחַם	בְּהַמָּוֶה	הַמָּוֶה	21
□□□□।	মানুষ	এবং-যে-হত্যা-করে	প্রতিস্থাপন-করবে-তা;	পশু	এবং-যে-হত্যা-করে	
H4191	H0120	H5221		H0929	H5221	

সুতরাং যদি কোন ব্যক্তি এক প্রাণী হত্যা করে তাহলে ব্যক্তিকে অবশ্যই প্রাণীর জন্য ক্ষতিপূরণ দিতে হবে; কিন্তু যদি কোন ব্যক্তি অপর কোন ব্যক্তিকে হত্যা করে, তাহলে সে অবশ্যই মৃত্যুদণ্ডে দণ্ডিত হবে।

יְהוָה	אָנִי	כִּי	יְהוָה	כְּאַרְרָא	כְּגַר	לְזָם	יְהוָה	אֶחָד	מִשְׁפָּט	22
সদাপ্রভু	আমি	কারণ	হবে;	দেশীয়ের-মতো	প্রবাসীর-মতো	তোমাদের-জন্য,	থাকবে	এক	বিচার	
H3068	H0589		H1961	H0249	H1616		H1961	H0259	H4941	

אַל־יִכְבֹּם׃
□□□□□□□□-□□□□□□।
[H0430](#)

“বিদেশীদের জন্য এবং তোমাদের নিজের দেশের লোকদের জন্য একইরকম অনুশাসন হবে। কেন? কারণ আমিই প্রভু, তোমাদের ঈশ্বর!”

אַל-	הַמְקַלֵּל	אַתָּה	וַיִּזְיֵאָה	יִשְׂרָאֵל׃	בְּנֵי	אַל-	מִשְׁפָּה	וַיְבַלְבֵּל	23
-তে	অভিশাপদাতাকে	-কে	এবং-বের-করল-তারা	যিস্রায়েলের;	সন্তানদের	-কে	মোশি	এবং-বললেন	
H0413	H7043	H0853	H3318	H3478		H0413	H4872	H1696	

כְּשָׂר	עָשָׂה	יִשְׂרָאֵל׃	וּבְנֵי-	אַבְן	אֶת־	וַיְרַמְּםָה	לְמַחְזָה	מִבַּיִת
যেমন	করল,	যিস্রায়েলের	এবং-সন্তানেরা-	পাথর;	তাকে	এবং-পাথর-মারল-তারা	ছাঁড়ানির,	বাইরে
		H3478		H0068	H0853	H7275	H4264	H2351

ב
¶ :מִשְׁפָּה
□□□□□□। -কে সদাপ্রভু
[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#)
আদেশ-দিয়েছিলেন

তখন মোশি ইস্রায়েলের লোকদের বলল, যে লোকটা তাঁবুর বাইরের জায়গায় অভিশাপ দিচ্ছিল তাকে নিয়ে এসো। তারপর তারা লোকটাকে পাথর মেরে হত্যা করল। এইভাবে প্রভু মোশিকে যে আদেশ দিয়েছিলেন ইস্রায়েলের লোকরা সেই অনুসারেই কাজ করল।